

Message

---

**From:** Qian, Yaorong [qian.yaorong@epa.gov]  
**Sent:** 5/25/2021 3:22:15 PM  
**To:** Kalmykova, Yulia [YKalmykova@trccompanies.com]; Nguyen, Thuy [Nguyen.Thuy@epa.gov]  
**Subject:** RE: [EXTERNAL] RE: Pesticide sampling - MassDEP

Hi Yulia,

Thanks for checking. It is on my to do list this week. Sorry about the delay.

Yaorong

---

**From:** Kalmykova, Yulia <YKalmykova@trccompanies.com>  
**Sent:** Tuesday, May 25, 2021 10:44 AM  
**To:** Qian, Yaorong <qian.yaorong@epa.gov>; Nguyen, Thuy <Nguyen.Thuy@epa.gov>  
**Subject:** RE: [EXTERNAL] RE: Pesticide sampling - MassDEP

Hi Yaorong,

I was just wondering if you analyzed more samples since your e-mail below.  
Please let me know.

Thank you,

Yulia Kalmykova, Ph.D.  
Senior Project Manager



2 Liberty Square, Boston, MA 02109  
Phone: 857.301.3932

---

**From:** Qian, Yaorong <qian.yaorong@epa.gov>  
**Sent:** Thursday, May 6, 2021 4:16 PM  
**To:** Kalmykova, Yulia <YKalmykova@trccompanies.com>; Nguyen, Thuy <Nguyen.Thuy@epa.gov>  
**Subject:** RE: [EXTERNAL] RE: Pesticide sampling - MassDEP

This is an **EXTERNAL** email. Do not click links or open attachments unless you validate the sender and know the content is safe.

Hi Yuliya,

Just want to drop you a note to tell you that we analyzed half of the Plymouth and Georgetown split samples you sent to us earlier. We will work on the remaining samples next week.

For the samples we analyzed, we only found low levels of some PFAS in some samples, mostly are near or below our limit of quantitation (LOQ). Our LOQ is 0.025 ppb for these oily samples.

	Plymouth Field dup 1	Plymouth Field dup 2	Georgetown field dup	Plymouth Anvil unopen lot 1	Plymouth Anvil unopen lot 2	Plymouth BVA 2 open	Plymouth BVA unopen	Georgetown Duet open	Georgetown Duet unopen
PFPeA	-	-	<LOQ	-	0.025	-	-	-	-
PFPeS	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PFBA	-	-	0.030	-	-	-	-	-	-
N- MeFOSAA	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N- EtFOSAA	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PFOS	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PFNA	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PFNS	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PFOA	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PFHpS	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PFHxS	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PFHpA	<LOQ	-	<LOQ	<LOQ	<LOQ	-	-	-	<LOQ
PFHxA	0.058	-	0.069	0.068	0.070	-	-	<LOQ	<LOQ
PFBS	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PFDoS	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PFHxDA	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PFODA	-	-	-	-	-	-	-	-	-
FOSAA	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PFTeDA	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PFTTrDA	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PFDoA	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PFUdA	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PFDA	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PFDS	-	-	-	-	-	-	-	-	-
HFPO-DA	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NaDONA	-	-	-	-	-	-	-	-	-

This is preliminary and it may change when we go through our QA review. After we complete all the analysis, we will send you a final report.

Thanks,

Yaorong

**From:** Kalmykova, Yuliya <[YKalmykova@trccompanies.com](mailto:YKalmykova@trccompanies.com)>

**Sent:** Wednesday, April 28, 2021 2:54 PM

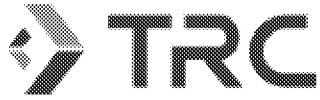
**To:** Qian, Yaorong <[qian.yaorong@epa.gov](mailto:qian.yaorong@epa.gov)>; Nguyen, Thuy <[Nguyen.Thuy@epa.gov](mailto:Nguyen.Thuy@epa.gov)>

**Subject:** RE: [EXTERNAL] RE: Pesticide sampling - MassDEP

That's right, Yaorong. You didn't receive Waltham samples because this was our first location and we were not yet notified to send you split samples.

Thank you,

Yuliya Kalmykova, Ph.D.  
Senior Project Manager



2 Liberty Square, Boston, MA 02109  
Phone: 857.301.3932  
[LinkedIn](#) | [Twitter](#) | [Blog](#) | [TRCcompanies.com](#)

---

**From:** Qian, Yaorong <[qian.yaorong@epa.gov](mailto:qian.yaorong@epa.gov)>  
**Sent:** Wednesday, April 28, 2021 2:18 PM  
**To:** Kalmykova, Yuliya <[YKalmykova@trccompanies.com](mailto:YKalmykova@trccompanies.com)>; Nguyen, Thuy <[Nguyen.Thuy@epa.gov](mailto:Nguyen.Thuy@epa.gov)>  
**Subject:** RE: [EXTERNAL] RE: Pesticide sampling - MassDEP

This is an **EXTERNAL** email. Do not click links or open attachments unless you validate the sender and know the content is safe.

Thanks Yuliya.

I checked the samples we received and found that the samples received include

Georgetown Vectobac 12AS  
Plymouth Anvil 10+10 (Lot 1 and Lot 2)  
Georgetown Suspend SC and Suspend PZ  
Plymouth Agua Zenivex E20 (lot 1 and lot 2).

We do not have

Waltham vectobac 12AS  
Waltham Mavrik.

We will get these samples analyzed as soon as possible.

Thanks,

Yaorong

---

**From:** Kalmykova, Yuliya <[YKalmykova@trccompanies.com](mailto:YKalmykova@trccompanies.com)>  
**Sent:** Wednesday, April 28, 2021 1:49 PM  
**To:** Nguyen, Thuy <[Nguyen.Thuy@epa.gov](mailto:Nguyen.Thuy@epa.gov)>  
**Cc:** Qian, Yaorong <[qian.yaorong@epa.gov](mailto:qian.yaorong@epa.gov)>  
**Subject:** RE: [EXTERNAL] RE: Pesticide sampling - MassDEP

Hello Thuy,

Following-up on our call about pesticide samples.  
PFAS has been detected in several samples, including in the products from containers that were reportedly non-fluorinated.

Below is the priority list from MassDEP that you maybe can use as a guidance for selecting samples to analyze:

#1 = Georgetown: vectovbac (one) and waltham vectobac 12as (all 3);  
#2 = Plymouth: Anvil 10+10 (lot 1 and lot 2);  
#3 = Georgetown: Suspend (both) and Waltham Mavrik (both);  
#4 = Plymouth: Aqua Zenivex

Thank you,

Yuliya Kalmykova, Ph.D.  
Senior Project Manager



2 Liberty Square, Boston, MA 02109  
Phone: 857.301.3932  
[LinkedIn](#) | [Twitter](#) | [Blog](#) | [TRCcompanies.com](#)

---

**From:** Kalmykova, Yuliya  
**Sent:** Monday, April 26, 2021 12:03 PM  
**To:** Qian, Yaorong <[qian.yaorong@epa.gov](mailto:qian.yaorong@epa.gov)>  
**Cc:** Nguyen, Thuy <[Nguyen.Thuy@epa.gov](mailto:Nguyen.Thuy@epa.gov)>  
**Subject:** RE: [EXTERNAL] RE: Pesticide sampling - MassDEP

Hi Yaorong,

We have the results from Alpha. MassDEP requested that we summarize all the results from this sampling campaign in a technical memorandum.

Please let me know when you can share results from your lab.

Thank you,

Yuliya Kalmykova, Ph.D.  
Senior Project Manager



2 Liberty Square, Boston, MA 02109  
Phone: 857.301.3932  
[LinkedIn](#) | [Twitter](#) | [Blog](#) | [TRCcompanies.com](#)

---

**From:** Qian, Yaorong <[qian.yaorong@epa.gov](mailto:qian.yaorong@epa.gov)>  
**Sent:** Tuesday, March 16, 2021 12:13 PM  
**To:** Kalmykova, Yuliya <[YKalmykova@trccompanies.com](mailto:YKalmykova@trccompanies.com)>  
**Cc:** Nguyen, Thuy <[Nguyen.Thuy@epa.gov](mailto:Nguyen.Thuy@epa.gov)>  
**Subject:** RE: [EXTERNAL] RE: Pesticide sampling - MassDEP

This is an **EXTERNAL** email. Do not click links or open attachments unless you validate the sender and know the content is safe.

Hi Yuliya,

We received the samples you sent to us. The samples are received on ice and in good condition. Attached is the signed COC for these samples.

Thanks,

*Yaorong Qian, Ph.D*

Senior Chemist

Analytical Chemistry Branch

BEAD, Office of Pesticide Programs

U.S. EPA

701 Mapes Rd.

Ft. Meade, MD 20755

410-305-2636

---

**From:** Kalmykova, Yuliya <[YKalmykova@trccompanies.com](mailto:YKalmykova@trccompanies.com)>

**Sent:** Monday, March 15, 2021 7:42 AM

**To:** Qian, Yaorong <[qian.yaorong@epa.gov](mailto:qian.yaorong@epa.gov)>

**Subject:** RE: [EXTERNAL] RE: Pesticide sampling - MassDEP

Hi Yaorong,

Thank you for the prompt reply. We will collect 100ml for formulated products and 250ml for field and equipment blanks.

Samples are expected to be delivered to EPA by 10.30 AM on Tuesday (tomorrow).

Thank you,

Yuliya Kalmykova, Ph.D.

Senior Project Manager



2 Liberty Square, Boston, MA 02109

Phone: 857.301.3932

[LinkedIn](#) | [Twitter](#) | [Blog](#) | [TRCcompanies.com](http://TRCcompanies.com)

---

**From:** Qian, Yaorong <[qian.yaorong@epa.gov](mailto:qian.yaorong@epa.gov)>

**Sent:** Friday, March 12, 2021 12:06 PM

**To:** Kalmykova, Yuliya <[YKalmykova@trccompanies.com](mailto:YKalmykova@trccompanies.com)>

**Subject:** RE: [EXTERNAL] RE: Pesticide sampling - MassDEP

This is an **EXTERNAL** email. Do not click links or open attachments unless you validate the sender and know the content is safe.

Hi Yuliya,

What are the sample types? Formulated products or water samples? We do not need much for the formulated products. We can work with as little as 20 ml. If we can get 100 ml, it would be great.

For water samples, we can work with as little as 50 ml.

Thanks,

Yaorong

---

**From:** Kalmykova, Yuliya <[YKalmykova@trccompanies.com](mailto:YKalmykova@trccompanies.com)>  
**Sent:** Friday, March 12, 2021 11:18 AM  
**To:** Qian, Yaorong <[qian.yaorong@epa.gov](mailto:qian.yaorong@epa.gov)>  
**Subject:** RE: [EXTERNAL] RE: Pesticide sampling - MassDEP

Hi Yaorong,

I was wondering what minimum size of the aliquot is needed to run samples in your lab. For some products, the quantity isn't enough to fill 2\*250 ml containers.

Please let me know.

Thank you,

Yuliya Kalmykova, Ph.D.  
Senior Project Manager



2 Liberty Square, Boston, MA 02109  
Phone: 857.301.3932  
[LinkedIn](#) | [Twitter](#) | [Blog](#) | [TRCcompanies.com](http://TRCcompanies.com)

---

**From:** Qian, Yaorong <[qian.yaorong@epa.gov](mailto:qian.yaorong@epa.gov)>  
**Sent:** Tuesday, March 9, 2021 4:41 PM  
**To:** Kalmykova, Yuliya <[YKalmykova@trccompanies.com](mailto:YKalmykova@trccompanies.com)>  
**Subject:** RE: [EXTERNAL] RE: Pesticide sampling - MassDEP

This is an **EXTERNAL** email. Do not click links or open attachments unless you validate the sender and know the content is safe.

Yes, please include a field blank. You can use the address (highlighted) below for the shipment addressed to me.

Thanks,

*Yaorong Qian, Ph.D*  
Senior Chemist  
Analytical Chemistry Branch  
BEAD, Office of Pesticide Programs  
U.S. EPA  
701 Mapes Rd.  
Ft. Meade, MD 20755  
410-305-2636

---

**From:** Kalmykova, Yuliya <[YKalmykova@trccompanies.com](mailto:YKalmykova@trccompanies.com)>  
**Sent:** Tuesday, March 09, 2021 4:31 PM  
**To:** Qian, Yaorong <[qian.yaorong@epa.gov](mailto:qian.yaorong@epa.gov)>  
**Subject:** RE: [EXTERNAL] RE: Pesticide sampling - MassDEP

Hi Yaorong,

Do you want to have a field blank? Which address should I send samples?

Thank you,

Yuliya Kalmykova, Ph.D.  
Senior Project Manager



2 Liberty Square, Boston, MA 02109  
**Phone:** 857.301.3932  
[LinkedIn](#) | [Twitter](#) | [Blog](#) | [TRCcompanies.com](http://TRCcompanies.com)

---

**From:** Qian, Yaorong <[qian.yaorong@epa.gov](mailto:qian.yaorong@epa.gov)>  
**Sent:** Tuesday, March 9, 2021 1:05 PM  
**To:** Kalmykova, Yuliya <[YKalmykova@trccompanies.com](mailto:YKalmykova@trccompanies.com)>  
**Cc:** Nguyen, Thuy <[Nguyen.Thuy@epa.gov](mailto:Nguyen.Thuy@epa.gov)>  
**Subject:** [EXTERNAL] RE: Pesticide sampling - MassDEP

This is an **EXTERNAL** email. Do not click links or open attachments unless you validate the sender and know the content is safe.

Hi Yuliya,

Please use the same bottles that you would use for the Alpha Analytical for the split samples that you will send to us. Please let us know if you have any questions.

Thanks,

*Yaorong Qian, Ph.D*  
Senior Chemist  
Analytical Chemistry Branch  
BEAD, Office of Pesticide Programs  
U.S. EPA  
701 Mapes Rd.  
Ft. Meade, MD 20755  
410-305-2636

Begin forwarded message:

**From:** "Kalmykova, Yuliya" <[YKalmykova@trccompanies.com](mailto:YKalmykova@trccompanies.com)>  
**Date:** March 9, 2021 at 10:40:46 AM EST

**To:** "Nguyen, Thuy" <Nguyen.Thuy@epa.gov>

**Subject:** Pesticide sampling - MassDEP

Hello Thuy,

I'm Yuliya Kalmykova, project manager at TRC companies. I manage Anvil sampling campaign for MassDEP, and I was referred to you by Mark Smith at MassDEP.

Mark let us know that we should send split samples to US EPA. I was wondering whether we can use bottles that we get from Alpha Analytical or if, instead, you prefer to send us bottles from your lab. Also, should we send you a field blank along with the product samples?

Please let me know.

Thank you,

Yuliya Kalmykova, Ph.D.  
Senior Project Manager



2 Liberty Square, Boston, MA 02109

Phone: 857.301.3932

[LinkedIn](#) | [Twitter](#) | [Blog](#) | [TRCcompanies.com](#)

---

**From:** Smith, C Mark (DEP) <c.mark.smith@state.ma.us>

**Sent:** Monday, March 8, 2021 12:07 PM

**To:** Denly, Elizabeth <edenly@trccompanies.com>; Kiley, Cathy (DEP) <cathy.kiley@state.ma.us>

**Cc:** Gardner, George (DEP) <george.gardner@state.ma.us>; Locke, Paul (DEP)

<paul.locke@state.ma.us>; LaScola, Taryn (AGR) <taryn.lascola@state.ma.us>; Shaughnessy, Robert

(DEP) <robert.shaughnessy@state.ma.us>; Kalmykova, Yuliya <YKalmykova@trccompanies.com>;

Doherty, James <JDoherty@trccompanies.com>

**Subject:** Re: [EXTERNAL] RE: Pesticide sampling - DEP SARSSVI Project #102037

This is an **EXTERNAL** email. Do not click links or open attachments unless you validate the sender and know the content is safe.

Hi Liz,

EPA has requested that we have split samples sent to EPA lab as well. Could you please coordinate with Thuy on that - info below.

Let me know if you have any questions.



Mark

Thuy Nguyen

Analytical Chemistry Branch  
USEPA/OPP/Biological and Economic Analysis Division (7503P)  
Environmental Science Center  
701 Mapes Road  
Ft Meade, Maryland 20755-5350  
Phone (410) 305 2905